



EUROPOS PARLAMENTAS

2014 - 2019

Plenarinio posėdžio dokumentas

A8-0219/2015

26.6.2015

PRANEŠIMAS

dėl Tarybos pozicijos dėl Europos Sąjungos 2015 finansinių metų Taisomojo biudžeto Nr. 3/2015 projekto, kuriuo įtraukiamas 2014 finansinių metų perteklius
(09765/2015 – C8-0161/2015 – 2015/2077(BUD))

Biudžeto komitetas

Pranešėja: Eider Gardiazabal Rubial

TURINYS

Psl.

PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS	3
GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI	6

PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

dėl Tarybos pozicijos dėl Europos Sąjungos 2015 finansinių metų Taisomojo biudžeto Nr. 3/2015 projekto, kuriuo įtraukiamas 2014 finansinių metų perteklius (09765/2015 – C8-0161/2015 – 2015/2077(BUD))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 314 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 106a straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002¹, ypač į jo 41 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2015 finansinių metų bendrąjį biudžetą, galutinai priimtą 2014 m. gruodžio 17 d.²,
- atsižvelgdamas į Taisomąjį biudžetą Nr. 1/2015, kurį Komisija galutinai priėmė 2015 m. balandžio 28 d.³,
- atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa⁴,
- atsižvelgdamas į 2015 m. balandžio 21 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 2015/623, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa⁵,
- atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo⁶,
- atsižvelgdamas į 2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimą Nr. 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos⁷,
- atsižvelgdamas į Taisomojo biudžeto Nr. 3/2015 projektą, kurį Komisija priėmė 2015 m. balandžio 15 d. (COM(2015) 0160),
- atsižvelgdamas į 2015 m. birželio 19 d. priimtą ir tą pačią dieną Europos Parlamentui perduotą Tarybos poziciją dėl Taisomojo biudžeto Nr. 3/2015 projekto (09765/2015),

¹ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

² OL L 69, 2015 3 13, p. 1.

³ OL L ...

⁴ OL L 347, 2013 12 20, p 884.

⁵ OL L 103, 2015 4 22, p. 1.

⁶ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

⁷ OL L 163, 2007 6 23, p. 17.

- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 88 ir 91 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A8–0219/2015),
- A. kadangi Taisomojo biudžeto Nr. 3/2015 projektu siekiama į 2015 m. biudžetą įtraukti 2014 finansinių metų perviršį, kuris sudaro 1 435 mln. EUR;
 - B. kadangi pagrindiniai šio perviršio elementai yra didesnės nei planuota pajamos – 1 183 mln. EUR, numatytoms išlaidoms nepanaudota 142 mln. EUR suma ir pajamos dėl valiutų keitimo kurso skirtumų, kurios siekia 110 mln. EUR;
 - C. kadangi du pagrindiniai pajamų elementai yra palūkanos už pavėluotus mokėjimus ir baudos (634 mln. EUR) ir didesni nei planuota nuosavi ištekliai (479 mln. EUR);
 - D. kadangi, kalbant apie išlaidas, nepakankamas asignavimų pagal III skirsnį panaudojimas yra itin mažas ir 2014 m. sudaro 29 mln. EUR, o 2013 m. – 6 mln. EUR perkėlimų į kitą laikotarpį, bet kitoms institucijoms jis padidėjo iki 101 mln. EUR;
 - E. kadangi labai mažas nepakankamas asignavimų pagal III skirsnį panaudojimas atkreipia dėmesį į nuolatinį mokėjimų asignavimų trūkumą, kuris išliks pagrindiniu iššūkiu įgyvendinant 2015 m. biudžetą;
1. atkreipia dėmesį į Komisijos pateiktą Taisomojo biudžeto Nr. 3/2015 projektą, kuris skirtas vien tik tam, kad, vadovaujantis Finansinio reglamento 18 straipsniu ir Tarybos pozicija šiuo klausimu, į biudžetą būtų įtrauktas 2014 m. susidaręs 1 435 mln. EUR perviršis;
 2. primena, kad vykstant deryboms dėl 2015 m. biudžeto Taryba primygtinai reikalavo mokėjimus, susijusius Europos Sąjungos solidarumo fondo (ESSF) lėšų mobilizavimu pagal Taisomuosius biudžetus Nr. 5/2014 ir Nr. 7/2014, iš viso sudarančius 126,7 mln. EUR sumą, perkelti į 2015 m. biudžetą;
 3. mano, kad atsižvelgiant į perteklių, kaip pateikta šiame Taisomojo biudžeto Nr. 3/2015 projekte, šie du 2014 m. taisomųjų biudžetų projektai, apimantys iš viso 7 ESSF atvejus, galėjo būti lengvai apmokėti 2014 m. biudžeto lėšomis;
 4. apskritai apgailestauja dėl tendencijos Taryboje užuot vykdytų savo įsipareigojimus šalims, kurioms reikia pagalbos ir kurios įvykdė sąlygas, taikomas ES solidarumo fondo lėšų mobilizavimui panaudojant papildomus išteklius, numatytus pagal specialiąsias priemones, atimti esamoms programoms skirtus pinigus; vis dėlto džiaugiasi, kad Taryba nesivadovavo šia taisykle Taisomojo biudžeto Nr. 4/2015 atveju;
 5. primena, kad Komisija su šiuo Taisomojo biudžeto Nr. 3/2015 projektu pateikė kitą Taisomojo biudžeto Nr. 4/2015 projektą, susijusį su bendros 66,5 mln. EUR sumos iš ES solidarumo fondo lėšų mobilizavimu Rumunijos, Bulgarijos ir Italijos reikmėms;
 6. primena, kad priėmus Taisomojo biudžeto Nr. 3/2015 projektą valstybių narių BNP įnašai į Sąjungos biudžetą sumažės 1 435 mln. EUR, taigi jų įnašas Taisomojo biudžeto Nr. 4/2015 projektui finansuoti bus kompensuotas su kaupu; todėl pabrėžia, kad abiejų

dokumentų priėmimo tvarkaraštis bendras, nes politiniu aspektu jie yra glaudžiai susiję;

7. pabrėžia savo ketinimą kiek įmanoma greičiau priimti Taisomojo biudžeto Nr. 3/2015 ir Taisomojo biudžeto Nr. 4/2015 projektus tokius, kaip pateikė Komisija;
8. patvirtina Tarybos poziciją dėl Taisomojo biudžeto Nr. 3/2015 projekto;
9. paveda Pirmininkui paskelbti, kad Taisomasis biudžetas Nr. 3/2015 yra galutinai priimtas, ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
10. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Audito Rūmams ir nacionaliniams parlamentams.

GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

Priėmimo data	23.6.2015
Galutinio balsavimo rezultatai	+ : 31 - : 4 0 : 1
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Nedzhmi Ali, Jean Arthuis, Richard Ashworth, Reimer Böge, Lefteris Christoforou, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Iris Hoffmann, Monika Hohlmeier, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Ernest Maragall, Sophie Montel, Siegfried Mureşan, Liadh Ní Riada, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Paul Rübig, Patricija Šulin, Eleftherios Synadinos, Paul Tang, Isabelle Thomas, Monika Vana, Daniele Viotti, Tomáš Zdechovský
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Janusz Lewandowski, Nils Torvalds, Derek Vaughan, Tomáš Zdechovský
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)	Tiziana Beghin, Marco Zullo